

彩绘世界经典童话全集 41

第五辑 格林童话精选（二）

穷人和富人

原著 / [德] 格林 改写 / 方素珍 绘图 / [意] 索拉利诺



彩绘世界经典童话全集 ④

第五辑 格林童话精选（二）

穷人和富人

原著 / [德] 格林 改写 / 方素珍 绘图 / [意] 索拉利诺



图书在版编目(CIP)数据

穷人和富人 / (德) 格林原著 ; (意) 索拉利诺绘 ; 方素珍改写。
-- 重庆 : 重庆出版社, 2013.5
(彩绘世界经典童话全集. 第5辑, 格林童话精选)
ISBN 978-7-229-06538-6
I. ①穷… II. ①格… ②索… ③方… III. ①童话—德国—近代
IV. ①I516.88
中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第106050号

版贸核渝字(2013)第127号

本书中文简体字版 ©
2012年由台湾光复书局授权在中国大陆独家出版发行

彩绘世界经典童话全集

第五辑 格林童话精选(二)

穷人和富人

QIONGREN HE FUREN

原著/[德]格林 改写/方素珍 绘图/[意]索拉利诺

出版人：罗小卫

策划：五洲文化 北京时代天华

特约策划：陈永梅 颜达

责任编辑：王梅

装帧设计：王明光 刘豪亮 曾媛

 重庆出版集团
重庆出版社 出版

(重庆长江二路205号)

北京画中画印刷有限公司 印刷

北京时代天华文化传播有限公司 发行

联系电话：010-51183194

网址：<http://www.timebook.cc>

开本：889mm×1194mm 1/16 印张：2

2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷

ISBN 978-7-229-06538-6

定价：12.80元

如有印装质量问题, 请致电010-63706888

版权所有, 侵权必究

彩绘世界经典童话全集 ④

第五辑 格林童话精选（二）

穷人和富人

原著 / [德] 格林 改写 / 方素珍 绘图 / [意] 索拉利诺



天黑了。

约翰还在赶路，他的腿已经累得不听使唤了，却一直找不到可以落脚的地方。

忽然，眼前有灯光出现，他很高兴，一跛一跛地向前走去。他在两栋房子前面停了下来，仔细地看了看说：“嗯，右边这一栋大房子很华丽，一定是有钱人家；左边这一栋小房子很破旧，一定是穷人家。”

约翰站在两栋房子前考虑了半天。

“我到底该敲哪扇门呢？”







约翰告诉自己：“有钱人家里应该比较宽敞，我借住一晚，大概不会有困难吧！”于是，他就去敲大房子的门。

“干什么？”一个富翁从窗口探出头来问。

约翰堆起笑容说：“对不起，我是过路人，天晚了，可不可以让我借住一晚呢？”



“这……”

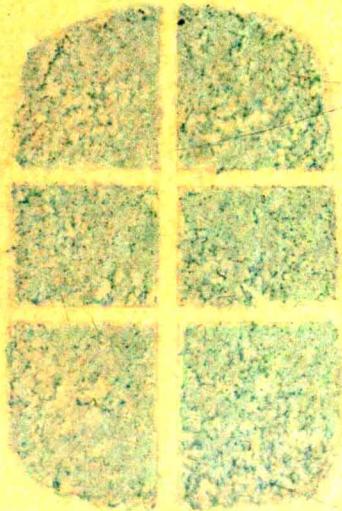
富翁把约翰从头到脚打量了一番，心想：脏兮兮的像个叫花子，怎么配住我家？

他摇摇头说：“我家每个房间都堆满了东西，没空房，你到别的地方去吧！”说完，“砰”一声就把窗户关上了。

约翰只好转身去敲小房子的门。有位老公公来开门，看到约翰，很有礼貌地说：“外面又黑又冷，快请进来吧！”

约翰又惊又喜地跟着他走进去。





老公公让约翰先喝点儿热水，暖暖身子。

约翰说：“打扰你们，真不好意思！”

屋里的老婆婆看见约翰，赶忙说：“欢迎，欢迎！我正在做晚餐，你和我们一起吃吧，不要客气！”

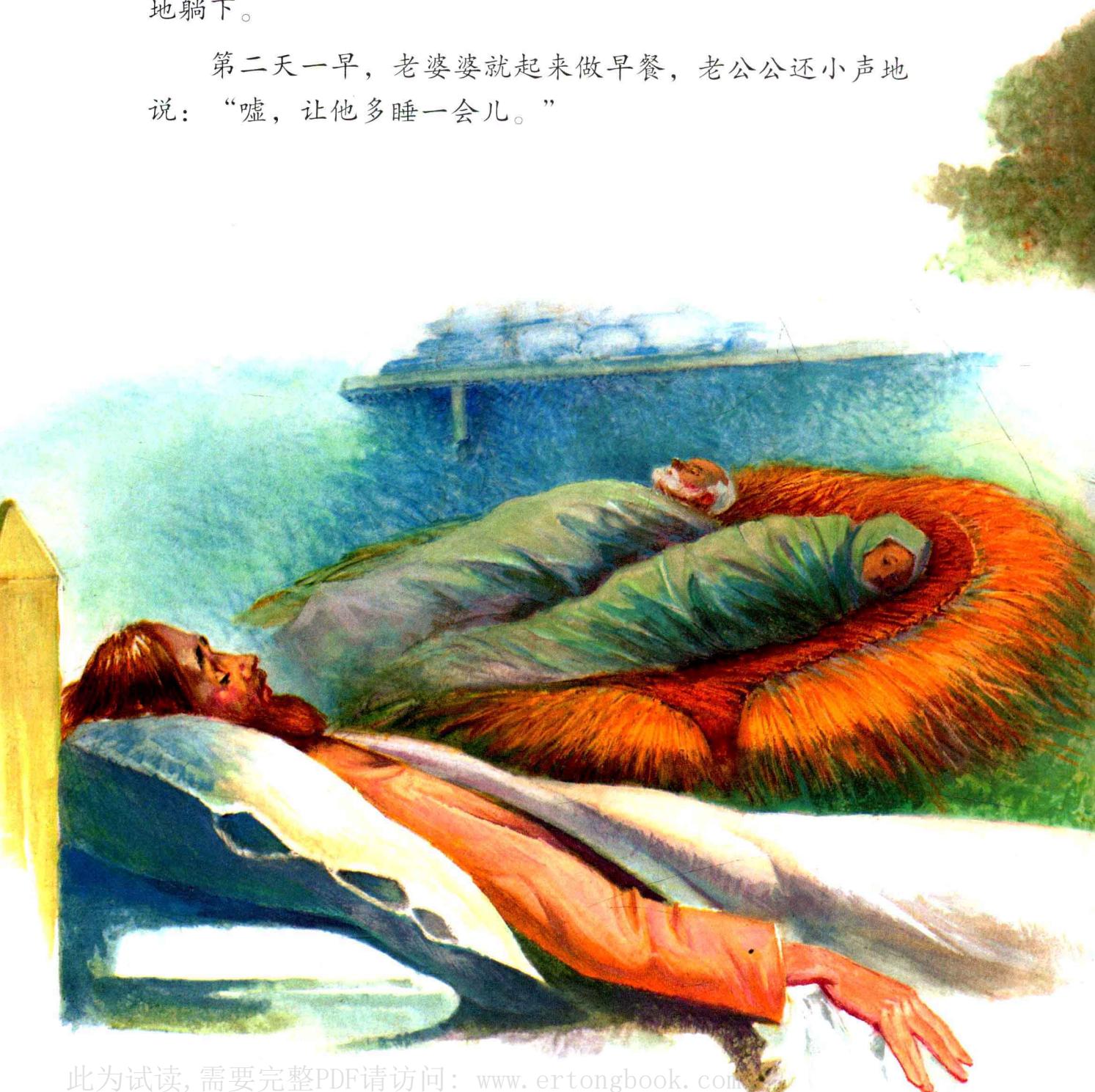
老婆婆想了想，觉得只有土豆当晚餐，实在是太委屈客人了，就去屋后挤了一些羊奶。虽然晚餐非常简单，但老夫妇的热情与笑容，使约翰觉得这顿饭特别好吃。

吃过饭，老婆婆悄悄地对老公公说：“这个人走了一整天的路，一定累坏了，我们把床让他睡，我们就睡干草堆好了。”

老公公点点头，转身告诉约翰：“这么晚了，你不要再赶路了，如果不嫌弃的话，就在这儿住一晚，那张床让你睡，你好好休息吧！”

约翰拗不过他们，就怀着感激的心情上床了。老公公和老婆婆坐在角落里的干草堆上，等约翰睡着了，才安心地躺下。

第二天一早，老婆婆就起来做早餐，老公公还小声地说：“嘘，让他多睡一会儿。”





约翰醒过来后，老婆婆已经做好了早餐。约翰吃过早餐，就要上路了，老公公和老婆婆送他到门口，还叮嘱他：“路上要小心啊！”

约翰对他们说：“谢谢，我觉得你们很善良，想送你们三个愿望。你们想要什么尽管说，我会让它们实现的！”

老公公说：“我们没什么要求，只希望有生之年，快快乐乐、健健康康，死后能上天堂。这样我们就很满足了。”



A man with long hair and a beard, wearing a bright red coat, is seen from behind, walking away towards the right side of the frame. He is carrying a small object in his left hand.

约翰问：“你们不想要一栋新房子吗？”

老婆婆说：“当然想啊！可是……”她的话还没说完，原来又破又旧的小房子突然就变成了一栋新房子。她和老公公都惊讶得说不出话来。

老婆婆上前去摸了摸墙，不敢相信地说：“这墙是真的！”

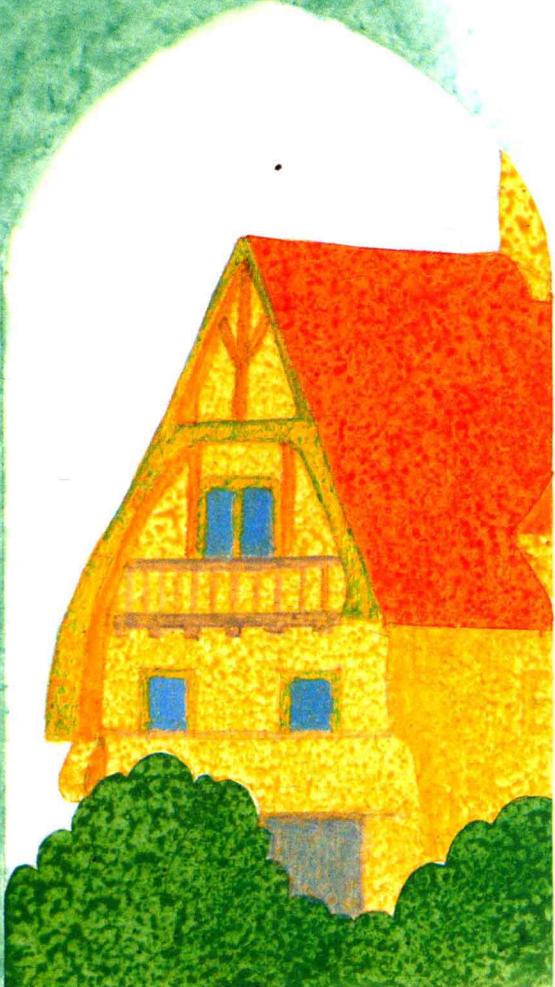
老公公也上前去敲了敲大门，说：“这门也是真的！”

约翰问：“你们喜欢吗？”

老夫妇一起回答：“喜欢，喜欢！非常喜欢！”

约翰微笑着祝福他们，然后挥挥手继续赶路。





快到中午了，富翁才起床，他站在窗口伸懒腰时，忽然发现那个穷老头儿的破房子变成了新房。

他揉揉眼睛，叫他的妻子赶快过来看：“怎么搞的？穷老头儿的房子一夜之间就变了样！去问问看，快！”

富翁的妻子立刻跑去问老公公。

老公公说：“昨晚有一个人来借宿，他今天早上临走时送我们三个愿望，一个是我们健康快乐，一个是死后上天堂，最后一个，他说送我们一栋新房子。事情就是这样，我也不知道他是怎么办到的。”

她听完后，赶紧跑回家把这件事情告诉了丈夫。

“哎呀呀！那个人本来是想住我们家的，我居然错过了大好的机会，真是气死人了！”富翁懊悔地说。

“生气有什么用？你现在快去追呀！”

“对对对！我马上就骑马去追。”

“别忘了，追到他之后，要求他也送我们三个愿望！”

